

ສັບພານຸກົມທາງລົດໄຟ
ຈີນ-ລາວ ລາວ-ຈີນ

汉老老汉 铁路常用词汇

中国中铁二院工程集团有限责任公司 主编

中国铁道出版社
CHINA RAILWAY PUBLISHING HOUSE

汉老老汉铁路常用词汇

ສັບພານຸກົມທາງລົດໄຟຈີນ-ລາວ ລາວ-ຈີນ

中国中铁二院工程集团有限责任公司 主编

中国铁道出版社

2011年·北京

图书在版编目(CIP)数据

汉老老汉铁路常用词汇/中国中铁二院工程集团有限责任公司主编. —北京:中国铁道出版社,2011.4

ISBN 978-7-113-12721-3

I. ①汉… II. ①中… III. ①铁路运输:旅客运输—词
汇—汉语、老挝语 IV. ①U293-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 040353 号

书 名:汉老老汉铁路常用词汇

作 者:中国中铁二院工程集团有限责任公司

责任编辑:傅希刚 电话:路(021)731742,市(010)51873142 电子信箱:fxg711@163.com

封面设计:冯龙彬

责任印制:郭向伟

出版发行:中国铁道出版社(100054,北京市宣武区右安门西街8号)

网 址:<http://www.tdpress.com>

印 刷:北京铭成印刷有限公司

版 次:2011年4月第1版 2011年4月第1次印刷

开 本:880 mm×1 230 mm 1/32 印张:40.5 字数:1800 千

书 号:ISBN 978-7-113-12721-3

定 价:98.00 元

版权所有 侵权必究

凡购买铁道版的图书,如有缺页、倒页、脱页者,请与本社发行部联系调换。

联系电话:路(021)73172,市(010)51873170

编辑委员会名单

主编单位：中国中铁二院工程集团有限责任公司

主 编：朱 颖

副 主 编：许佑顶 秦小林 胡新明

编 委：王锡根 孙德秀 林尧璋 张红英

苏玲梅 刘彦琳 张 桓 祝 捷

白 雪 赵立兰 甘永红 贾 锐

杨 健 龙卫民 刘莉蓉 向航鹰

李朝阳

翻 译：黄 冰 李 韬 涂德斌 吕 毅

朱显超

序

中国高速铁路的发展，始终贯穿着国家《中长期铁路网规划》这条红线，并以科学发展观走出了一条中国特色的自主创新之路。

从京津城际开启先河，到武广、郑西高铁相继运营，中国大步跨入高铁时代，实现了从无到有、从落后到领先的历史性跨越。截至 2010 年底，中国高速铁路运营里程已达 8358 km，居世界第一位。2010 年 12 月 3 日，国产“和谐号”CRH380A 新一代高速动车组，在京沪高速铁路先导段创造了时速 486.1 km 的世界高速铁路最高实验运营新记录。中国一举成为世界上高速铁路发展最快、系统技术最全、集成能力最强、运营里程最长、运营速度最高、在建规模最大的国家。到 2012 年，中国铁路营业里程将达到 11 万公里以上，其中新建高速铁路将达到 1.3 万公里。这一梦幻般的跨越将使中国铁路“瓶颈”制约得到初步缓解，旅客出行难的现象将得到较大改观。

基于中国铁路在高速、重载、提速和高原铁路工程建设方面所取得的巨大成就，中铁二院工程集团有限责任公司组织编写了《汉老老汉铁路常用词汇》，相信其对提升中国铁路标准及相关技术在国际上的影响力，提高铁路工程对外交流与合作的广度、深度和成效，实现中国铁路“走出去”具有重要现实意义。

《汉老老汉铁路常用词汇》的编辑出版，将对加快泛亚铁路和老挝铁路建设、加强与老挝铁路工程人员的技术交流与合作，起到积极的作用。

本书编写人员结合铁路国际合作项目的实践，不断对专业用语加以提炼修正，使之成为一本实用性很强的工具书，可供从事铁路工程勘测设计、施工、管理、科研、教学和翻译工作人员参考使用。

中国工程院院士



2011 年 3 月

前 言

中国与老挝山水相连，两国之间有着深厚的传统友谊。两国自 1961 年 4 月 25 日正式建交以来，双边关系稳步发展，政治互信不断增强，特别是自 2000 年以来，高层领导互访频繁，已从两国长期稳定、睦邻友好、彼此信赖的全面合作关系提升为全面战略合作伙伴关系。

为了参与泛亚铁路的建设与发展，加强与老挝工程人员的技术交流与合作，中铁二院工程集团有限责任公司将近年来在高速铁路实践中搜集到的铁路技术词汇编辑成册，翻译成老挝语，并以《汉老老汉铁路常用词汇》命名出版，与老挝同行共享，其意义深远、作用重大。

《汉老老汉铁路常用词汇》是一部可汉老、老汉双向查阅的工具书。全书收词近 4 万条，其内容涵盖了铁路各专业基本技术术语，可供从事铁路领域生产、科研、教学、翻译人员及有关部门领导、工作人员和大专院校师生等参考使用。

在编辑、翻译和出版过程中，得到了成都(昆明)语言桥翻译有限公司的大力支持，同时得到了中国铁道出版社的热情关怀和鼎力帮助，在此致以诚挚感谢！

《汉老老汉铁路常用词汇》的编撰在国内尚属首次，加之时间仓促、水平有限，在词目选收、译文处理等方面难免存在瑕疵，诚望专家和读者不吝指正，以便再版时订正或及时出版修订本(zhpety@qq.com)。

编 者

编排说明

汉老部分

1. 全部词条一律按照汉语拼音顺序编排。先按照词条首个汉字的拼音顺序排列,读音相同时按照汉字笔画由少到多的顺序排列;首字相同时再按照词条第二个汉字的拼音顺序排列……余此类推。

2. 一个词条有几种老文表达时,分别列出不同的老文译法,在各老文译法之间以分号“;”分隔。

3. 括号“()”内的内容表示:(1)同一词条的另一种表达方法;(2)对中文词义的注释;(3)对老挝文词义的注释;(4)缩写。

4. 所有以数字、字母开头的词条,均列入后附的特殊词汇中。

老汉部分

1. 全部词条一律按老文字母顺序编排,词条包括单词和组合词。

2. 一个老文词条有几种中文表达时,分别列出不同的中文译法,并在各中文译法之间以分号“;”分隔。

3. 括号“()”内的内容表示:(1)同一词条的另一种表达方法;(2)对老文词义的注释;(3)对中文词义的注释;(4)缩写。

汉老部分

ພາກພາສາຈີນ-ລາວ

目 录

序	I
前 言	III
编排说明	IV

汉老部分

词目首字拼音索引	1~10
汉老部分正文	1~613

老汉部分

老汉部分正文	615~1198
--------------	----------

附 录

I 测量器具表	1199
II 数词总表	1202
III 常用短语及缩略语表	1209
IV 公制到英美制转换速查表	1211
V 地质年代表	1213
VI 部分规范、标准和规定名称表	1215

词目首字拼音索引

A		摆	5	备	12	bin		cai		chai
		拜	5	背	12					
				倍	12					
				被	13	bing		can		chan
		扳	6							
		斑	6	本	13					
	阿	搬	6			bo		cang		chang
		板	6	崩	13					
		版	6	泵	13					
	埃	钣	6			bu		ce		chao
B	矮	办	6	比	13					
		半	6	笔	14	bu		ceng		che
		伴	8	必	14					
	安	拌	8	毕	14			cha		chen
	氨			闭	14	ca				
	庵	帮	8	壁	15					
	鞍	绑	8	避	15	C		cha		chen
	岸	棒	8	臂	15					
	按									
	暗					ca		cha		chen
B										
						ca		cha		chen
						ca		cha		chen
						ca		cha		chen

2 词目首字拼音索引

cheng	chuan	cuo	de	ding	蹲	123
称 51	穿 62	措 67	德 84	丁 112	盾 123	
撑 51	传 62	错 67	deng	顶 112	钝 124	
成 51	椽 63		灯 84	订 112	duo	
承 51	串 63	D	登 84	定 112	多 124	
城 52	chuang		蹬 84	dong	惰 127	
乘 55	窗 64	da	等 84	东 114	E	
惩 55	床 64	搭 68	di	冬 114	e	
程 55	创 64	达 68	低 85	动 114	阿 128	
澄 55	chui	答 68	堤 87	冻 118	额 128	
chi	吹 64	打 68	滴 87	洞 118	扼 128	
鸱 56	炊 64	dai	敌 87	dou	恶 129	
池 56	垂 64	代 70	笛 87	斗 118	er	
迟 56	chun	带 70	底 87	抖 119	儿 129	
持 56	纯 65	待 72	抵 88	陡 119	鲮 129	
尺 56	ci	贷 72	地 88	豆 119	耳 129	
齿 56	祠 65	袋 73	帝 94	du	二 129	
赤 56	瓷 65	dan	第 94	都 119		
chong	磁 65	单 73	dian	毒 119	F	
充 56	次 66	担 78	颠 94	读 119	fa	
冲 57	刺 66	弹 78	典 95	犊 119	发 131	
虫 58	cong	淡 78	点 95	独 119	乏 132	
重 58	葱 66	氮 78	碘 95	堵 119	罚 132	
chou	从 66	dang	电 95	杜 119	阀 132	
抽 58	丛 66	当 78	垫 109	度 119	筏 132	
稠 59	cu	挡 78	殿 109	渡 119	法 132	
筹 59	粗 66	档 79	diao	duan	fan	
酬 59	促 66	dao	雕 109	端 119	帆 132	
臭 59	chuan	刀 79	吊 110	短 120	翻 133	
chu	攒 67	导 79	钓 110	段 121	凡 133	
出 60	cui	岛 80	调 110	断 121	繁 133	
初 61	催 67	倒 80	die	锻 122	反 133	
厨 61	脆 67	捣 80	跌 111	dui	返 134	
橱 61	淬 67	到 80	迭 111	堆 122	犯 134	
杵 61	cun	倒 81	叠 111	对 122	泛 134	
储 61	存 67	道 81	蝶 111	dun	饭 134	
处 62				吨 123		
触 62						

范	134	敷	151	杆	160	供	180	罐	192	hang	
fang		弗	151	感	160	宫	182	guang		夯	206
方	134	伏	151	橄	160	汞	182	光	192	行	206
芳	135	扶	151	干	160	拱	182	广	194	航	206
枋	135	服	152	gang		共	183	gui		巷	206
防	135	俘	152	刚	160	gou		归	194	hao	
妨	138	氟	152	钢	161	勾	183	圭	194	毫	206
房	138	浮	152	岗	165	沟	183	龟	194	好	206
仿	139	符	153	港	165	钩	183	规	195	耗	206
访	139	袱	153			构	183	硅	195	he	
纺	139	幅	153	gao		购	184	轨	195	合	206
舫	139	辐	153	高	166	gu		柜	198	和	208
放	139	搏	153	告	170	估	184	贵	198	河	208
fei		府	153	ge		孤	184	gun		核	208
飞	140	俯	153	哥	170	箍	185	辊	199	荷	208
非	140	辅	153	割	170	古	185	滚	199	赫	208
肥	142	腐	154	歌	170	谷	185	guo		hei	
废	142	付	154	阁	170	股	185	锅	199	黑	209
沸	143	妇	154	格	170	骨	185	国	199	heng	
费	143	负	154	蛤	170	鼓	185	果	201	恒	209
fen		附	155	隔	170	固	186	过	201	桁	209
分	143	复	156	镭	171	故	187			横	209
分	148	副	156	个	171	顾	188	H		衡	211
吩	148	富	157	各	172	雇	188	gua		hong	
酳	148	赋	157	铭	172			ha		烘	211
焚	148	腹	157	gei		瓜	188	hai		红	211
粪	148	覆	157	给	172	刮	188	海	204	宏	211
feng		G		gen		挂	188	亥	204	虹	211
丰	148			根	173	guai		害	204	hou	
风	148	ga		跟	173	拐	188	han		后	211
枫	150	伽	158	geng		guan		含	204	厚	212
封	150	gai		更	173	关	188	涵	204	候	212
峰	151	改	158	耕	173	观	189	焔	205	hu	
蜂	151	钙	158	gong		官	189	寒	205	呼	212
缝	151	盖	158	工	173	冠	189	汉	205	弧	213
fou		概	158	弓	177	管	191	旱	205	胡	213
否	151	gan		公	177	贯	191	焊	205		
fu		干	159	功	179	灌	191				

湖	213	活	225	甲	244	绞	259	景	274	jun	
糊	213	火	226	假	244	矫	260	警	274	均	281
虎	213	货	227	价	245	脚	260	净	274	竣	281
互	213	获	228	驾	245	铰	260	径	275	咖	282
户	213			架	245	搅	260	境	275		
护	214	J		嫁	246	校	260	静	275	K	
hua				jian		轿	260	镜	276		
花	214	ji		尖	246	较	260	竞	276	ka	
华	215	击	230	坚	246	教	260	jiu		喀	282
滑	215	机	230	间	246	jie		纠	276	卡	282
化	216	肌	233	兼	246	阶	260	九	276	kai	
划	216	奇	233	监	247	接	261	酒	276	开	282
画	216	积	233	减	247	街	266	旧	276	凯	284
话	216	基	233	剪	248	节	266	救	276	铠	285
huan		畸	235	检	249	洁	266	就	277	kan	
还	217	箕	235	简	250	结	266	ju		勘	285
环	217	激	235	碱	250	捷	267	居	277	龛	285
缓	219	及	235	见	250	截	267	拘	277	看	285
幻	219	吉	236	间	250	解	268	局	277	kang	
换	219	级	236	建	251	介	268	菊	278	康	285
huang		即	236	健	254	借	268	举	278	抗	285
荒	220	极	236	渐	254	界	269	矩	278	kao	
皇	220	棘	236	鉴	254	jin		巨	278	考	286
黄	220	集	236	键	254	金	269	具	278	拷	286
晃	220	几	238	槛	254	津	269	俱	278	烤	286
hui		挤	238	箭	254	紧	269	剧	278	靠	286
灰	220	脊	239	jiang		锦	270	距	278	ke	
恢	221	计	239	江	254	尽	270	拒	279	科	286
挥	221	记	240	将	254	劲	270	锯	279	颗	287
辉	221	纪	241	浆	254	近	270	聚	279	壳	287
回	221	技	241	讲	255	进	270	juan		可	287
汇	222	季	241	降	255	浸	272	卷	279	刻	290
会	222	既	242	jiao		禁	272	绢	279	客	290
绘	223	继	242	交	255	jing		jue		keng	
贿	223	寄	242	郊	258	京	272	决	279	坑	291
hun		jia		浇	258	经	272	绝	279	kong	
混	223	加	243	胶	259	晶	273	掘	281	空	292
huo		夹	244	焦	259	精	273	决	281		
豁	225	家	244	角	259	井	273				

孔	295	喇	303	立	307	ling	律	326	mang	
空	295	lai		利	307	灵	绿	326	盲	333
控	295	来	303	励	307	铃	氯	326	mao	
kou		徕	303	沥	308	根	滤	327	毛	333
口	297	lan		例	308	菱	luan		茅	333
扣	297	拦	303	隶	308	零	卵	327	锚	333
ku		栏	303	砾	308	领	乱	327	卯	335
枯	297	阑	303	粒	308	令	lue		柳	335
苦	297	蓝	303	lian		另	掠	327	冒	335
库	297	篮	303	连	308	liu	略	327	貿	335
kua		缆	303	莲	310	溜	lun		帽	335
跨	297	lang		联	310	浏	伦	327	mei	
kuai		廊	303	脸	311	流	轮	327	没	335
会	297	朗	303	练	311	留	luo		玫	335
块	297	浪	303	炼	311	琉	罗	328	梅	335
快	298	lao		链	311	硫	罗	328	媒	335
kuan		劳	303	liang		六	逻	328	煤	335
宽	298	牢	304	良	311	long	螺	328	每	335
kuang		老	304	凉	311	龙	裸	330	美	338
旷	299	烙	304	梁	312	隆	洛	330	men	
矿	299	le		量	312	垄	落	330	门	336
框	299	勒	304	两	312	lou	M		闷	337
kui		lei		亮	312	楼			meng	
馈	299	雷	304	量	312	漏	ma		蒙	337
kun		垒	304	liao		露	麻	331	锰	337
昆	300	肋	304	疗	312	lu	马	331	mi	
捆	300	类	304	料	312	垆	码	331	迷	337
kuo		累	304	瞭	312	炉	mai		糜	337
扩	300	leng		lie		栌	埋	332	秘	337
括	301	棱	305	列	313	卤	买	332	密	337
阔	301	冷	305	裂	316	陆	卖	332	mian	
L		li		lin		录	脉	332	棉	338
la		离	306	邻	317	路	man		免	338
垃	302	礼	306	林	317	露	满	332	面	338
拉	302	里	306	临	317	lü	曼	333	miao	
		理	306	淋	318	旅	慢	333	苗	338
		力	306	磷	318	铝	漫	333	描	338
		历	307	檩	318	履	馒	333	秒	338

庙	338	奈	344	niu	炮	356	屏	366	铅	375
mie		耐	344	牛	泡	356	瓶	366	签	375
灭	338	nan		扭	pei		po		前	375
min		南	345	nong	培	357	坡	366	钱	376
民	339	难	345	农	赔	357	迫	366	钳	376
敏	339	nang		浓	配	357	破	366	潜	376
ming		囊	345	nü	pen		泊	366	浅	376
明	339	nao		女	喷	358	pou		遣	376
鸣	339	挠	345	nuan	盆	359	剖	366	欠	376
铭	339	脑	345	暖	peng		pu		玺	377
命	339	闹	345	351	棚	359	铺	366	嵌	377
mo		nei		O	膨	359	普	367	qiang	
模	340	内	345	ou	碰	359	瀑	367	羌	377
膜	341	neng		欧	pi		曝	367	强	377
摩	341	能	347	352	批	359	Q		墙	377
磨	341	ni		偶	披	360			蔷	378
蘑	342	尼	347	耦	劈	360	qi		抢	378
抹	342	泥	347	P	皮	360			qiao	
末	342	霓	348	pa	疲	360	七	368	乔	378
没	342	拟	348	爬	啤	360	栖	368	桥	378
默	342	逆	348	353	匹	360	期	368	翘	379
mu		匿	348	pai	pian		漆	368	qie	
母	342	nian		排	偏	360	齐	368	切	379
木	342	年	349	353	骈	360	其	368	qin	
目	343	黏	349	牌	片	360	骑	368	亲	379
牧	343	碾	349	派	piao		旗	368	侵	379
苜	343	niang		pan	漂	361	企	368	勤	379
墓	343	酿	349	潘	飘	361	启	369	qing	
幕	343	niao		攀	票	361	起	369	青	380
N		鸟	349	盘	pin		气	370	轻	380
na		nie		判	拼	361	弃	372	倾	380
纳	344	350		pang	贫	361	汽	372	清	380
钠	344	350		旁	频	361	契	373	情	381
nai		ning		pao	品	362	砌	373	请	381
奶	344	凝	350	抛	ping		器	373	qiong	
氛	344			刨	平	363	千	373	穹	381
				跑	评	365	钎	373	qiu	
					凭	365	牵	373	丘	381

秋求球	381	ren	san	社射涉摄	409	事视试饰室适释	421	shuang																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	381				409		422		双																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
	381				410		423																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
	qu				410		423			shui																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
	区曲驱屈趋渠取去	382	ri	sao	shen	伸身深神审甚渗	423	水																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
		383					410		424	si																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
		384					411		425																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
		384					411		425		shou																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
		384	rong	se	收手守首寿受狩兽售授	425	寺伺似饲																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
		384				411		425																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
384		411				426																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
384		411				426		shou																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
quan		rou	sha	sheng	升生声绳省圣盛剩	411	song																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
384						403		412	427																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
384	403					412		428																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
386	403					413		428	su																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
拳券	387	ru	shai	绳省圣盛剩	415	授	428	su																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	387				403		415		428																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
	387				403		415		428																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
	que				403		415		428	shu																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
	缺确	387	ruan	shan	shi	失施湿十石时识实拾蚀食矢使始世示	书枢梳疏舒输赎熟鼠树竖数	428	速宿塑																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
		387						404		415	428																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
		387						404		415	428																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
		qun						404		415	429																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
		裙群	387	rui	404	415	415	416	417	417	418	419	420	420	420	420	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421	421

锁	444	体	450	突	464	腕	472	勿	488	县	495
		替	451	图	464	wang		误	488	现	495
T		tian		徒	465	网	473	雾	488	线	495
		天	451	涂	465	往	475			限	498
ta		添	451	途	465	望	475	X		xiang	
塌	445	田	451	土	465					乡	499
塔	445	填	451	图	467	wei		xi		相	499
踏	445	tiao		tui		危	475	西	489	厢	500
tai		挑	452	推	467	微	475	吸	489	箱	500
台	445	条	452	腿	467	围	476	希	490	镶	500
抬	446	调	452	退	467	违	476	矽	490	详	500
太	446	眺	454	褪	467	帷	477	稀	490	响	501
		跳	454	tun		维	477	锡	490	向	501
tan		tie		吞	467	伟	479	熄	490	项	501
坍	446	贴	454	tuo		伪	479	膝	491	相	501
摊	446	铁	454	托	467	尾	479	桦	491	象	501
弹	446	ting		拖	468	委	479	席	491	像	502
坛	448	厅	457	脱	468	为	479	洗	491	橡	502
谈	448	汀	457	陀	468	卫	479	铤	491	xiao	
炭	448	听	457	驼	468	未	479	喜	491	消	502
探	448	亨	457	柁	469	位	480	系	491	硝	504
碳	448	庭	457	橛	469	wen		细	492	销	504
		停	457	橛	469	温	480	隙	492	小	504
tang			457	拓	469	文	481			效	505
塘	448	tong				吻	481	xia		xie	
糖	448	通	458	W		素	481	瞎	492	楔	505
tao		同	460	wa		稳	481	峡	492	歇	505
掏	448	桐	462	挖	470	问	482	下	492	协	505
逃	448	铜	462	洼	470	wo		夏	493	斜	505
陶	448	统	462	瓦	470	涡	482	xian		谐	506
套	448	筒	462			卧	482	先	494	鞋	506
te		桶	463	wai		wu		纤	494	泄	506
特	449	tou		外	470	圪	482	氲	494	卸	506
藤	450	偷	463	wan		污	482	鲜	494	械	507
ti		头	463	弯	472	屋	484	闲	494	谢	507
梯	450	投	463	完	472	无	484	弦	494	蟹	507
踢	450	透	463	晚	472	五	487	咸	494	楔	507
提	450	tu		碗	472	庀	487	衔	494	xin	
蹄	450	凸	464	万	472	舞	487	显	494	心	507
						物	487	险	495		